Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 2 december 2010 — Commissie/Portugal

(Zaak C-526/09)

„Niet-nakoming — Milieu — Richtlijn 91/271/EEG — Behandeling van stedelijk afvalwater — Artikel 11, leden 1 en 2 — Lozing van industrieel afvalwater in opvangsystemen en stedelijke waterzuiveringsinstallaties — Onderwerping aan vooraf vast te stellen voorschriften en/of bijzondere vergunningen — Geen vergunning"

1. *Beroep wegens niet-nakoming — Bewijs van niet-nakoming — Bewijslast rustend op Commissie — Elementen die niet-nakoming aantonen — Weerlegging taak van betrokken lidstaat (Art. 258 VWEU; richtlijn 91/271 van de Raad, art. 11, leden 1 en 2) (cf. punten 21-22, 32)*

2. *Beroep wegens niet-nakoming — Onderzoek van gegrondheid door Hof — In aanmerking te nemen situatie — Situatie bij verstrijken van in met redenen omkleed advies gestelde termijn (Art. 258 VWEU; richtlijn 91/271 van de Raad, art. 11, leden 1 en 2) (cf. punten 24-25)*

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 11, leden 1 en 2, van richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater (PB L 135, blz. 40) — Vergunning voor lozen van afvalwater — „Estação de Serviço Sobritos"

Dictum

1) Door het lozen van industrieel afvalwater door de industriële eenheid Estação de Serviço Sobritos Lda, gelegen in het stedelijk gebied Matosinhos, toe te staan zonder dat daartoe een passende vergunning is afgegeven, is de Portugese Republiek de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten

krachtens artikel 11, leden 1 en 2, van richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater.

2) De Portugese Republiek wordt verwezen in de kosten.

Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 2 december 2010 — Commissie/Griekenland

(Zaak C-534/09)

„Niet-nakoming — Richtlijn 2008/1/EG — Preventie en bestrijding van verontreiniging — Vergunningsvoorwaarden voor bestaande installaties"

Beroep wegens niet-nakoming — Onderzoek van gegrondheid door Hof — In aanmerking te nemen situatie — Situatie bij verstrijken van in met redenen omkleed advies gestelde termijn (Art. 258 VWEU; richtlijn 2008/1 van het Europees Parlement en de Raad) (cf. punten 10-13)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 5, lid 1, van richtlijn 2008/1/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2008 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging (PB L 24, blz. 8) — Vergunningsvoorwaarden voor bestaande installaties — Verplichting te verzekeren dat dergelijke installaties overeenkomstig de eisen van de richtlijn worden geëxploiteerd

Dictum

1) Door niet de maatregelen te hebben getroffen die noodzakelijk zijn om ervoor te zorgen dat de nationale autoriteiten, door middel van vergunningen overeenkomstig de artikelen 6 en 8 van richtlijn 2008/1/EG van het Europees